



## PRODUCT INFORMATION



www.push.eu

The Netherlands  
6199 ZN Maastricht-Airport

P.O. Box 305

Nea International bv

Made in the Netherlands

I 2039-20 3 / 2



## ENGLISH

## DEUTSCH

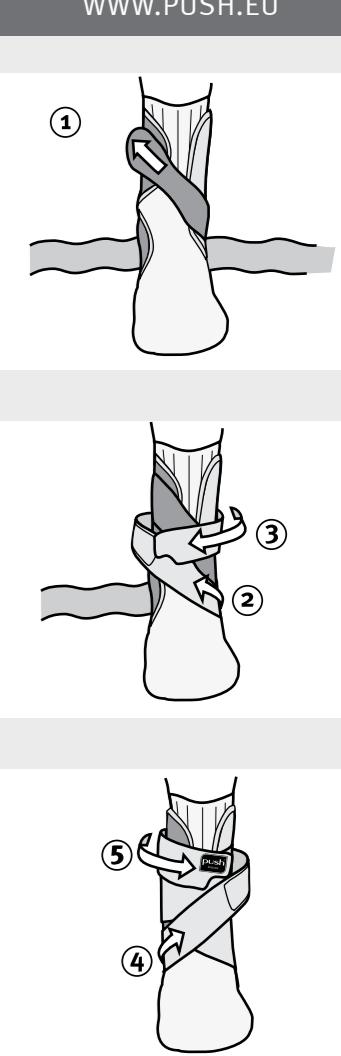
## NEDERLANDS

## FRANÇAIS

## ITALIANO

## ESPAÑOL

## PORTUGUÊS



### PUSH MED ANKLE BRACE

#### AEQUI FLEX

##### INTRODUCTION

Push med products provide effective solutions for the treatment and prevention of injuries of the locomotor apparatus. Approved by physicians and scientists. Your new ankle brace is a Push med product, characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. The Push med Aequi flex increases ankle stability and helps to control pain. This increases physical strength. Mechanical support, adjustable pressure and good position retention constitute the basis of its performance.

Push med products are innovative and are manufactured for you with great care.

This ensures maximum security and more freedom of movement. To promote

selected use.

Please read the product information carefully before you use the Push Aequi flex. If you

have any questions, please consult your reseller or send an e-mail to [info@push.eu](mailto:info@push.eu).

**EIGENSCHAFTEN**

The Push Aequi flex is an effective ankle brace, which strikes a balance between efficient mechanical support of an unstable ankle and good wearer comfort. The rigid support is situated exclusively on the medial (inner) side of the ankle and has a cavity for the malleolus. The lateral side is made from comfortable and elastic foam, which easily adapts to the individual anatomy. The bracing material is constructed in such a way that it is rigid in the centre, becoming softer towards the edges to ensure a good fit and wearer comfort. The brace is fastened by means of a diagonal strap. The elastic straps apply pressure around the ankle. The Push Aequi flex can be used in the functional treatment of ankle injuries and as a long term support in cases of chronic ankle instability. The inversion/eversion movement (inward / outward movement of the foot) is restricted while plantar/dorsal flexion (bending and stretching) is allowed, for adequate freedom. This means that no limitation is felt during normal walking and running. The numbers on the straps ensure easy fitting. The Push Aequi flex is worn over the sock, and optimal stabilisation can only be achieved if it is worn with a closed (face-up) shoe.

##### INDICATIONS

- Treatment of acute lateral ankle ligament lesions
- Second-look treatment of conservative or operated ankle fractures.
- Serious (residual) instability
- Arthritis with instability
- Secondary prevention of ankle ligament lesions

There are no known disorders where the brace cannot or should not be worn. In the case of poor blood circulation in the limbs, a brace may cause hyperaemia. Avoid applying the brace too tightly in the beginning.

Pain is always a sign of warning. If the pain persists or the complaint deteriorates, it is advisable to consult your doctor or therapist.

##### FITTING

The Velcro fastenings are marked with symbols. These are to help you fasten the Velcro in the correct sequence. First on , then on .

- The Push Aequi flex is worn over the sock
- Place the brace around the foot. The rigid part is on the inside of the foot. Put the long strips to the sides
- Fasten the diagonal strap marked with (fig. 1)
- Take hold of the elastic strap marked with at the outside of the foot. Pull this diagonally across the instep, wrap it around the ankle just above the heel and fasten in place (fig. 2)
- Finally take hold of the elastic strap on the inside of the foot, marked with . Pull this from the instep across the dorsum (top of the foot), wrap it around the ankle over the first strap and fasten in place (fig. 3). The instep is the lower part of the foot, where the strap starts.

##### WASHING INSTRUCTIONS

The brace can be washed by hand at temperatures up to 30°C. Do not use any bleaching agents.

Hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

To extend the brace's service life, it should be dried after use, if necessary, before being stored.

##### IMPORTANT

The efficient use of Push Aequi flex depends on the correct diagnosis of the problem or pain or instability. Always check first with your doctor, a physiotherapist or another specialist before using a brace.

If this brace is to function effectively, it is important:

- to follow the washing instructions
- that the elastic material can still be stretched
- that the Velcro fastens efficiently
- that the brace is not severely damaged (no tears, loose seams)
- that the brace is not subjected to temperatures higher than 70°C
- to please be aware that an ill-fitting brace does not function properly.

Push® is a registered trademark of Nea International bv  
P.O. Box 305, 6199 ZN Maastricht-Airport, Netherlands  
[www.push.eu](http://www.push.eu)

PATENT PCT/NL98/00002

EN • DE • NL • FR • IT  
ES • PT • CS • PL • HU  
JA • SV • DA • NO • FI

### PUSH MED KNÖCHELORTHESE

#### AEQUI FLEX

##### EINLEITUNG

Push med Produkte bieten Lösungen bei Funktionsstörung oder Einschränkungen des Bewegungsapparates. Empfohlen von Ärzten und Wissenschaftlern.

Ihre neue Knöchelorthese ist ein Push med Produkt, das sich durch hohe Wirksamkeit, Komfort und Qualität auszeichnet. Die Push Aequi flex gewährleistet verbesserte Stabilität und Schmerzlinderung. Mechanische Unterstützung, einstellbarer Druck und hohe Stabilität bilden die Grundlage dieser Orthese.

Push med Produkte sind innovative und werden mit großer Sorgfalt für Sie hergestellt. Dies gewährleistet größte Sicherheit und mehr Bewegungsfreiheit. Lesen Sie sorgfältig die Produktdatenblätter, bevor Sie die Push Aequi flex verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an [info@push.eu](mailto:info@push.eu).

Read the product information carefully before you use the Push Aequi flex. If you

have any questions, please consult your reseller or send an e-mail to [info@push.eu](mailto:info@push.eu).

**EIGENSCHAFTEN**

The Push Aequi flex is an effective ankle brace, which strikes a balance between efficient mechanical support of an unstable ankle and good wearer comfort. The rigid support is situated exclusively on the medial (inner) side of the ankle and has a cavity for the malleolus. The lateral side is made from comfortable and elastic foam, which easily adapts to the individual anatomy. The bracing material is constructed in such a way that it is rigid in the centre, becoming softer towards the edges to ensure a good fit and wearer comfort. The brace is fastened by means of a diagonal strap. The elastic straps apply pressure around the ankle. The Push Aequi flex can be used in the functional treatment of ankle injuries and as a long term support in cases of chronic ankle instability. The inversion/eversion movement (inward / outward movement of the foot) is restricted while plantar/dorsal flexion (bending and stretching) is allowed, for adequate freedom. This means that no limitation is felt during normal walking and running. The numbers on the straps ensure easy fitting. The Push Aequi flex is worn over the sock, and optimal stabilisation can only be achieved if it is worn with a closed (face-up) shoe.

##### INDIKATIONEN

- Behandlung akuter lateraler Knöchelbänderläsionen
- Second-look Behandlung von konservativen oder operativen Knöchelfrakturen
- Schwere (residuale) Instabilität
- Arthrose mit Instabilität
- Secundärprävention bei Knöchelbänderläsionen

Es sind keine Besonderheiten bekannt, bei denen die Orthese nicht getragen werden kann oder sollte. Bei schlechter Durchblutung in den Gelenken kann eine Orthese zu Hyperämie führen. Vermeiden Sie es, die Orthese anfanglich zu fest anzulegen.

Schmerz ist immer ein Warnsignal. Wenn der Schmerz anhält oder die Beschwerden sich verschlimmern, ist es ratsam, einen Arzt oder Therapeuten aufzusuchen.

##### ANLEGEN

Die Klettverschlüsse sind mit Symbolen markiert. Diese helfen Ihnen, die Klettbander in der richtigen Reihenfolge zu schließen. Zuerst auf klettern, dann auf usw.

- The Push Aequi flex wird über einer Socke getragen
- Platz die brace am Rand der Fuß. Die starre Seite ist auf der Innenseite des Fußes. Legen Sie die lange Bänder auf die Seite
- Binden Sie das diagonale Band, markiert mit (Abb. 1).
- Ziehen Sie das elastische Band auf der Außenseite des Fußes, das Band mit . Ziehen Sie dieses quer über den Spann,wickeln Sie es gerade über die Ferse und den Unterschenkel und klettern Sie es fest (Abb. 2).
- Nehmen Sie schließlich das elastische Band auf der Innenseite des Fußes, das Band mit . Ziehen Sie dieses quer über den Spann,wickeln Sie es über dem ersten Band um den Unterschenkel und machen Sie es fest (Abb. 3).

##### ONDERHOUDSVOORSCHRIFT

The brace can be washed by hand at temperatures up to 30°C. Do not use any bleaching agents.

Hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

To extend the brace's service life, it should be dried after use, if necessary, before being stored.

**IMPORTANT**

The efficient use of Push Aequi flex depends on the correct diagnosis of the problem or pain or instability. Always check first with your doctor, a physiotherapist or another specialist before using a brace.

If this brace is to function effectively, it is important:

- to follow the washing instructions
- that the elastic material can still be stretched
- that the Velcro fastens efficiently
- that the brace is not severely damaged (no tears, loose seams)
- that the brace is not subjected to temperatures higher than 70°C
- to please be aware that an ill-fitting brace does not function properly.

Push® is a registered trademark of Nea International bv  
P.O. Box 305, 6199 ZN Maastricht-Airport, Nederland  
[www.push.eu](http://www.push.eu)

PATENT PCT/NL98/00002

EN • DE • NL • FR • IT  
ES • PT • CS • PL • HU  
JA • SV • DA • NO • FI

### PUSH MED ENKELORTHESE

#### AEQUI FLEX

##### WOORD VOORAF

Push med producten bieden oplossingen binnen de behandeling en het voorkomen van letsel van het bewegingsapparaat. Verantwoord door medici en wetenschappers.

Uw nieuwe enkelorthese is een Push med product, dat zich door een hoge mate van effectiviteit, comfort en kwaliteit uitstekt. De Push Aequi flex garandeert een verbeterde stabilité en verlicht de pijn. De fysieke belastbaarheid wordt hierdoor vergroot. Mechanische steun, instelbare druk en hoge stabilité vormen de basis van deze orthese.

Push med producten zijn innovatief en worden met zorg voor u gemaakt. Dit met het oog op maximale zekerheid en meer bewegingsvrijheid. Lezen Sie sorgfältig die Produktdatenblätter, bevor Sie die Push Aequi flex verwenden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder schicken Sie eine E-Mail an [info@push.eu](mailto:info@push.eu).

Read the product information carefully before you use the Push Aequi flex. If you

have any questions, please consult your reseller or send an e-mail to [info@push.eu](mailto:info@push.eu).

**EIGENSCHAFTEN**

The Push Aequi flex is an effective enkelorthese, die een goede balans biedt tussen krachtige mechanische ondersteuning van de instabiele enkel en een groot comfort. De rige ondersteuning bevindt zich uitsluitend aan de mediale zijde (binnenkant) van de enkel, en heeft een uitstekende voorwaarde voor de enkelstabieliteit en verlichting van de pijn. De Push Aequi flex garandeert een verbeterde stabieliteit en verlicht de pijn. De fysieke belastbaarheid wordt hierdoor vergroot. Mechanische steun, instelbare druk en hoge stabielheid vormen de basis van deze orthese.

##### INDICATIES

- Behandeling acute laterale enkelbandlaesies
- Konserveert of herstelt acute enkelbandlaesies
- Ernstige (residuale) instabiliteit
- Arthrose met instabiliteit
- Secundaire preventie van enkelbandlaesies

Er zijn geen aandoeningen bekend waarbij de orthese niet gedragen kan of mag worden. Bij een slechte doorbloeding van de ledematen kan een orthese tot staving leiden. Leg de brace aanvankelijk niet te strak aan.

Pijn is altijd een waarschuwingssein. Bij aanhoudende pijn of verergering van de pijn moet u altijd een arts raadplegen.

##### ANLEGEN

De klettbandsluitingen zijn gemerkt met symbolen. Deze helpen u om de klettband in de juiste volgorde te sluiten. Eerst op , dan op etc.

- De Push Aequi flex wordt over de sok gedragen
- Plaats de brace om de voet. De versteuring zit aan de binnenzijde van de voet. Leg de lange banden naar de zijkanten.
- Sluit de diagonale band, gekenmerkt met (fig. 1).
- Nehmen Sie das elastische Band auf der Außenseite des Fußes, das Band mit . Ziehen Sie dieses quer über den Spann, wickeln Sie es gerade über die Ferse und den Unterschenkel und klettern Sie es fest (fig. 2).
- Nehmen Sie schließlich das elastische Band auf der Innenseite des Fußes, das Band mit . Ziehen Sie dieses quer über den Spann, wickeln Sie es über dem ersten Band um den Unterschenkel und machen Sie es fest (fig. 3).

##### ONDERHOUDSVOORSCHRIFT

The brace can be washed by hand at temperatures up to 30°C. Do not use any bleaching agents.

Hang the brace up to dry in the open air (not near a heating source or in a tumble drier).

To extend the brace's service life, it should be dried after use, if necessary, before being stored.

**IMPORTANT**

The efficient use of Push Aequi flex depends on the correct diagnosis of the problem or pain or instability. Always check first with your doctor, a physiotherapist or another specialist before using a brace.

If this brace is to function effectively, it is important:

- to follow the washing instructions
- that the elastic material can still be stretched
- that the Velcro fastens efficiently
- that the brace is not severely damaged (no tears, loose seams)
- that the brace is not subjected to temperatures higher than 70°C
- to please be aware that an ill-fitting brace does not function properly.

Push® is a registered trademark of Nea International bv  
P.O. Box 305, 6199 ZN Maastricht-Airport, Nederland  
[www.push.eu](http://www.push.eu)

PATENT PCT/NL98/00002

EN • DE • NL • FR • IT  
ES • PT • CS • PL • HU  
JA • SV • DA • NO • FI

